

DENON[®]

envaya

DSB50BT, DSB150BT, DSB250BT

Enceinte portable résistante à l'eau

Manuel de l'Utilisateur



Préparation

Introduction	4
Accessoires fournis	5
Aperçu	6
Qualité du son	6
Conception	6
Fonctionnement	6
Caractéristiques et fonctions	7
Fixation de la sangle	9
Chargement	10
Mise sous tension	14
Mise hors tension	14

Connexions

Fonctionnement Bluetooth	15
Appariement	15
Connexion	15
1 : Connexion pour la première fois	16
2 : Reconnexion de dispositifs jumelés	18
Connexion simultanée de plusieurs dispositifs Bluetooth (fonction multipoint)	19
Envaya Link (DSB50BT)	20
Envaya Link (DSB150BT/DSB250BT)	21

Fonctionnement

Réglage du volume	22
Écouter de la musique avec une connexion filaire	23
Commande vocale par Siri	24
Passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya	25

Dépistage des pannes

Conseils	27
Dépistage des pannes	28
L'enceinte ne s'allume pas	28
Impossible de charger Envaya	28
Aucun son n'est émis par l'enceinte	29
Le son est déformé, bruyant ou interrompu	29
Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte	30
L'enceinte est automatiquement mise hors tension	31
L'enceinte est défaillante	31
Impossible de passer un appel	31
Redémarrage d'Envaya	32



Annexe

Lecture d'un appareil Bluetooth	33
Précautions pour la protection contre la poussière et l'eau	33
Renseignements relatifs aux marques commerciales	34
Spécifications	35
DSB50BT	35
DSB150BT	37
DSB250BT	39
Index	41

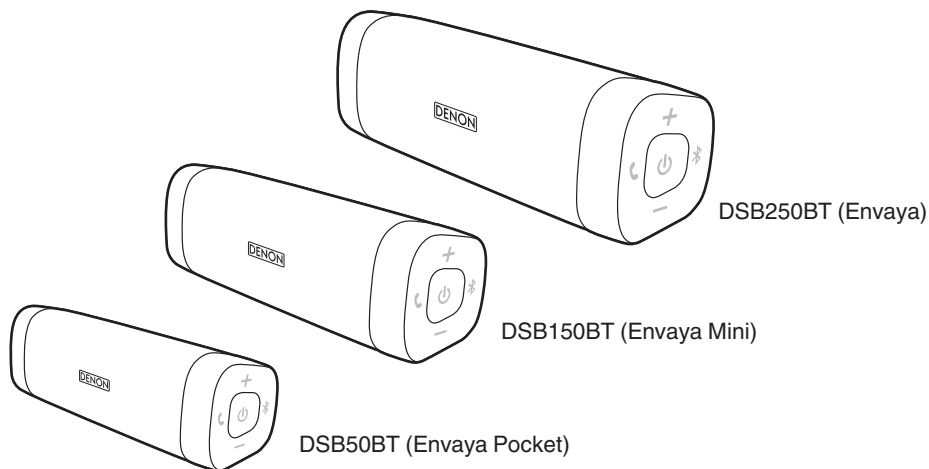


Introduction

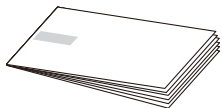
Ce manuel s'applique aux trois modèles.

Dans le cadre de ce manuel, le nom "Envaya" fait référence aux trois produits.

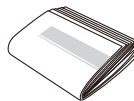
Les noms des modèles respectifs sont utilisés dans les manuels spécifiques correspondants.



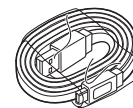
Accessoires fournis



Guide de démarrage rapide



Instructions de sécurité



Câble USB
(Connecteur Micro B)



Sangle



- L'adaptateur secteur USB n'est pas fourni.



Aperçu

Qualité du son

- Malgré sa taille compacte, Envaya produit un son puissant lors de la lecture grâce aux aimants en néodyme situés dans le circuit magnétique et à l'utilisation d'une forme surround originale dans le radiateur passif.
- Envaya est compatible avec une large gamme de codecs, dont Qualcomm® aptX™, AAC et SBC à la qualité sonore supérieure. Envaya sélectionne automatiquement le codec le plus adapté à votre périphérique Bluetooth (tablette ou smartphone), ce qui vous permet de profiter d'un son de haute qualité sans fil. aptX est également compatible avec la basse latence pour minimiser le décalage du signal vidéo et audio (Non pris en charge au cours de l'appariement stéréo).

Conception

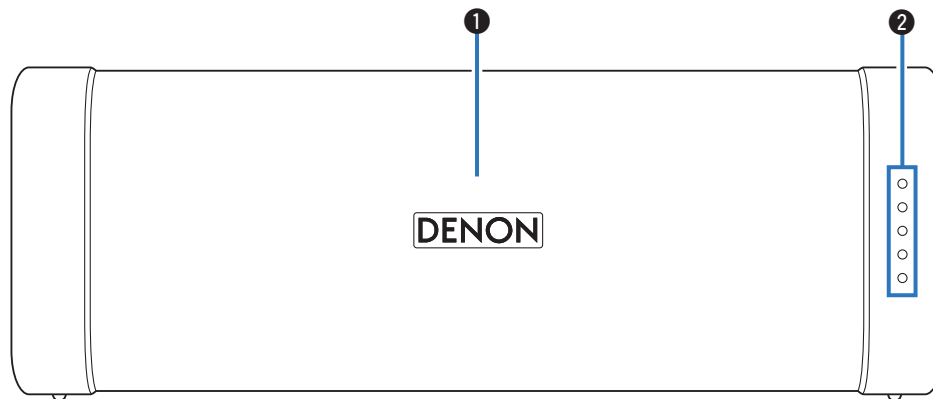
- Envaya a la forme d'un bâton fin, ce qui facilite son transport.
- Envaya est conçu comme pour être imperméable et à l'épreuve de la poussière, de sorte qu'il reste sûr s'il est mouillé ou exposé à des nuages de poussière. L'appareil peut ainsi être utilisé dans une plus vaste gamme d'endroits, comme près d'une piscine ou dans des environnements extérieurs poussiéreux.

Fonctionnement

- Il est possible de passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya en l'appariant à un téléphone portable compatible Bluetooth.
- Si vous disposez de deux appareils Envaya*, vous pouvez les connecter en paire stéréo pour créer un son stéréoscopique spatial.
 - * Les deux appareils doivent être du même modèle.
 - * La connexion d'une paire stéréo ne prend pas en charge la fonction basse latence de aptX.



Caractéristiques et fonctions



1 Microphone

Ce microphone permet de passer des appels téléphoniques en mains libres.

(☞ p. 25)

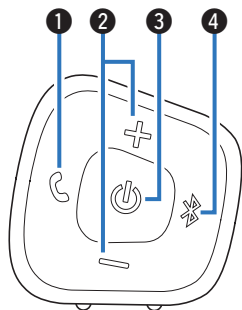
2 Indicateur d'état

Allumé lorsque l'appareil est sous tension.

Allumé pendant la charge. (☞ p. 12)

Allumé pendant l'appariement. (☞ p. 16)





1 Touche d'appel (☎)

Permet de répondre aux appels entrants et de mettre fin aux appels. (☞ p. 25)

2 Boutons de réglage du volume (-,+)

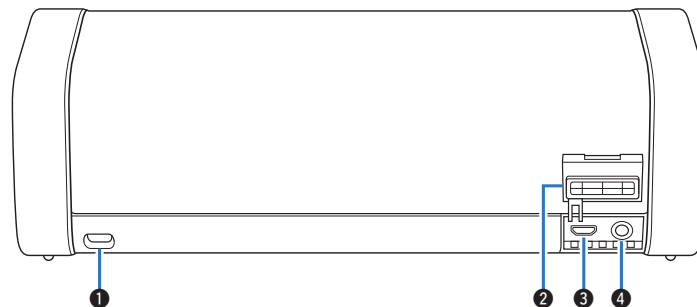
Augmente et diminue le volume. (☞ p. 22)

3 Bouton d'alimentation (⏻)

Permet de mettre l'appareil sous/hors tension. (☞ p. 14)

4 Touche Bluetooth (📶)

Appuyez sur cette touche pour démarrer l'appariement. (☞ p. 15)



1 Passe-sangle

Attachez la sangle fournie ici.

2 Cache

Assurez-vous que ce cache est bien fermé afin de garantir ses performances contre l'eau et les poussières.

3 Port micro-USB

Pour charger cet appareil, connectez Envaya à un adaptateur secteur USB (non fourni) à l'aide du câble USB fourni. (☞ p. 10)

4 Connecteur d'entrée AUX

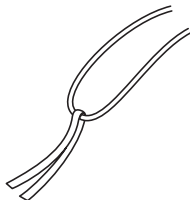
S'utilise pour connecter un lecteur audio externe avec une sortie analogique. (☞ p. 23)



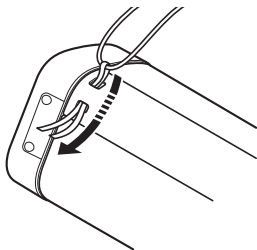
Fixation de la sangle

La sangle peut être attachée plus facilement à l'aide de la ligature qui la maintient en place.

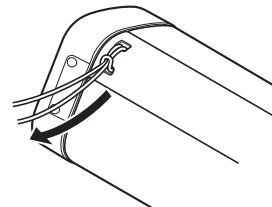
- 1** Passez la ligature autour de la sangle.



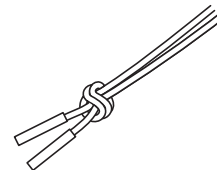
- 2** Passez la ligature dans le passe-sangle de cet appareil.



- 3** Lorsque la boucle de la sangle est visible de l'autre côté, insérez les deux extrémités de la sangle dans la boucle pour l'attacher.



- 4** Nouez fermement les extrémités de la sangle.



REMARQUE

- Ne faites pas tourner Envaya en maintenant la sangle, car cela pourrait causer des blessures ou des dommages.



Chargement

Envaya peut être chargé et fonctionner sur batterie. Elle est également compatible avec une source d'alimentation CA en la connectant via USB à l'adaptateur d'alimentation CA (disponible dans le commerce) en utilisant le câble USB fourni.

Avant d'écouter de la musique sur l'alimentation de la batterie, vérifiez que vous avez rechargé complètement la batterie.



- Après l'achat, chargez cet appareil avant toute utilisation.

	DSB50BT	DSB150BT	DSB250BT
Durée de vie *1 (heure)	10	11	13
Durée de charge *2 (heures)	2,5	3,0	3,5

*1 La durée de lecture peut varier en fonction de la température ambiante, du volume de lecture et des conditions d'utilisation.

*2 Si vous utilisez un adaptateur secteur USB avec une sortie de 2,1 A ou plus.

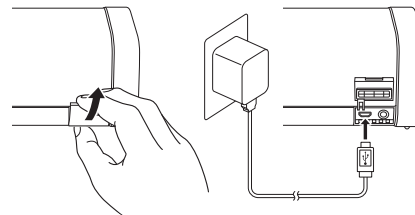
REMARQUE

- Utilisez uniquement le câble USB fourni.
- La tension de l'adaptateur doit être de DC 5 V et comprise entre 2,1 A et 2,4 A.
- L'appareil doit être utilisé avec un adaptateur approuvé et adapté au pays dans lequel il est appliqué.



■ Charge de l'enceinte

- ① Ouvrez le cache situé sur le côté arrière.
- ② Connectez la petite extrémité du câble USB à l'enceinte.
- ③ Connectez la grosse extrémité du câble USB à un adaptateur secteur USB et à une source d'alimentation.



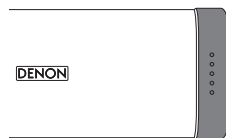
REMARQUE

- Lorsque vous raccordez le câble de charge dédié au port de charge, assurez-vous de faire correspondre le connecteur de câble avec la forme de la prise. Le fait de forcer le connecteur dans la prise risque de l'endommager.
- Lorsque le chargement est terminé, débranchez le câble USB et fermez correctement le cache.



■ Indicateur de batterie

Le témoin de la batterie utilise 5 voyants LED qui indiquent l'état de la charge lorsque l'appareil est connecté via USB à l'adaptateur d'alimentation CA.




Lorsque l'appareil est connecté via USB à l'adaptateur d'alimentation CA (en cours de chargement)

Le témoin de la batterie est toujours allumé pendant le chargement.
Le témoin de la batterie s'éteint lorsque la charge est terminée.

État de la charge (approximatif)	Indicateur d'état
81 - 99 %	
61 - 80 %	
41 - 60 %	
21 - 40 %	
Moins de 20 %	









Lors du fonctionnement sur batterie

Appuyez sur le bouton  et relâchez-le pour vérifier le niveau de charge restante de la batterie. Le niveau de charge restante de la batterie s'affiche pendant environ 2 secondes.



- Lorsque le témoin de la batterie clignote, sous alimentation batterie, connectez Envaya via USB à l'adaptateur d'alimentation CA.

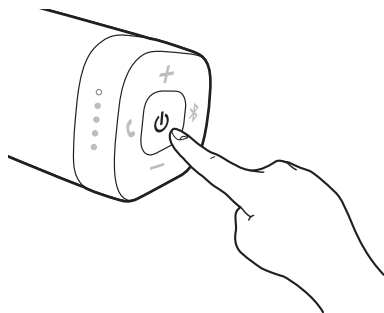
Charge restante de la batterie (approximative)	Indicateur d'état
81 - 100 %	
61 - 80 %	
41 - 60 %	
21 - 40 %	
7 - 20 %	
Moins de 7 %	



Mise sous tension

- 1 Maintenez enfoncée la touche Φ jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya se met sous tension.



Mise hors tension

- 1 Maintenez enfoncée la touche Φ jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Les éclairages du témoin d'état s'éteignent et l'enceinte est mise hors tension.



- Envaya se met automatiquement hors tension lorsqu'il n'y a pas de sortie audio à partir d'un périphérique Bluetooth pendant environ 15 minutes et que l'appareil n'est pas utilisé pendant ce temps.
- Si le câble stéréo mini est connecté à Envaya pendant 8 heures environ, Envaya se met automatiquement hors tension (fonction de fermeture automatique de l'entrée AUX).



Fonctionnement Bluetooth

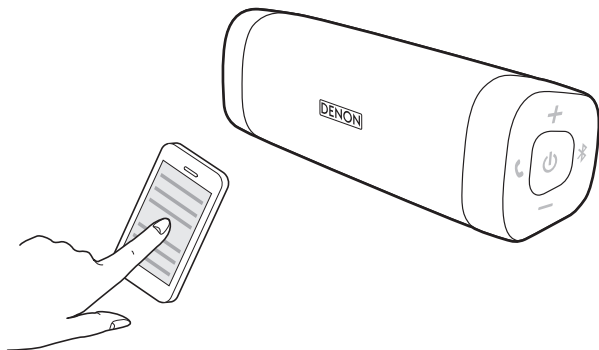
Vous pouvez prendre plaisir à écouter de la musique sans fil en connectant Envaya à votre dispositif Bluetooth.

Appariement

L'appariement (enregistrement) est une opération qui est nécessaire pour pouvoir connecter un périphérique Bluetooth à Envaya.

Lors de l'utilisation du Bluetooth pour la première fois, vous devez appairer Envaya et votre périphérique Bluetooth pour qu'ils puissent communiquer.

Envaya peut stocker des informations d'appariement pour un maximum de 8 périphériques.



REMARQUE

- Plusieurs périphériques Bluetooth ne peuvent pas être lus simultanément.

Connexion

Il est possible de connecter des dispositifs Bluetooth de deux manières :

1 Connexion pour la première fois (☞ p. 16)

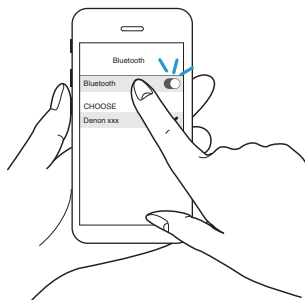
2 Reconnexion de dispositifs jumelés (☞ p. 18)



1 : Connexion pour la première fois

1 Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.

- Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth.



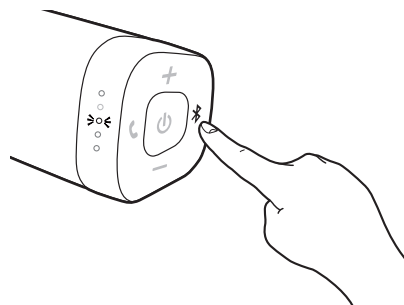
2 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya se met sous tension.

- Envaya se met automatiquement dans le mode de liaison lors de la première mise sous tension après l'achat. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'effectuer l'étape 3.

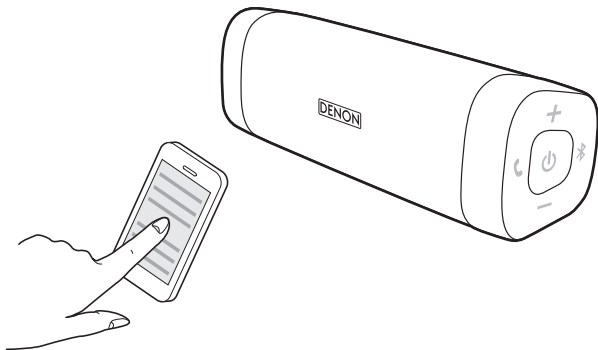
3 Appuyez sur la touche .

Le témoin d'état clignote rapidement et Envaya passe en mode d'appariement.



4 Sélectionnez “Denon Envaya xxx”^{*1} dans la liste des appareils affichés à l’écran de votre périphérique Bluetooth.

Lorsque l’appariement est terminé, une notification sonore se fait entendre.



- Si vous êtes invité à saisir un mot de passe dans l’écran du dispositif Bluetooth, entrez “0000”.

REMARQUE

- ^{*1} : Le nom affiché dépend du modèle.
DSB50BT : Denon Envaya Pocket
DSB150BT : Denon Envaya Mini
DSB250BT : Denon Envaya

5 Écouter de la musique.

La musique lue sur le périphérique Bluetooth est désormais lue par votre enceinte Envaya.



- Réglez le volume à un niveau approprié.

REMARQUE

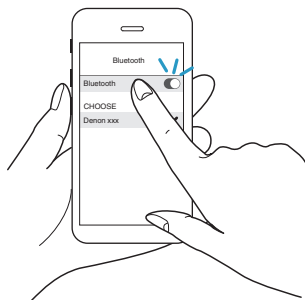
- Envaya reste en mode d’appariement pendant environ 5 minutes, puis quitte le mode d’appariement. Si votre appareil n’a pas pu se connecter, veuillez essayer à nouveau à partir de l’étape 3.
- Envaya ne peut pas effectuer d’appariement avec des appareils Bluetooth qui nécessitent un code d’accès autre que “0000”.



2 : Reconnexion de dispositifs jumelés

1 Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.

- Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth.



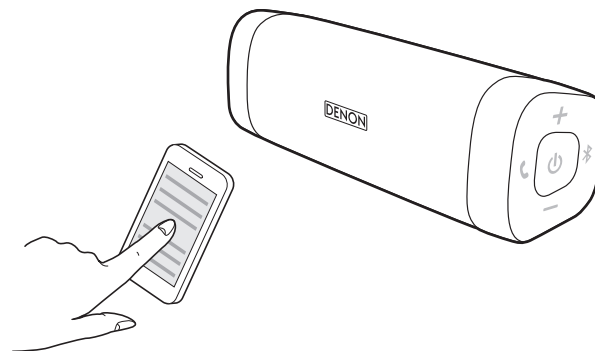
2 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya se met sous tension.

- Si le dernier appareil qui a été connecté à Envaya est en marche, dans la plage, et compatible Bluetooth, il se connecte automatiquement à Envaya.
- Si le câble stéréo mini est connecté à Envaya, débranchez le câble pour basculer sur l'entrée Bluetooth.

3 Sélectionnez "Denon Envaya xxx"*1 dans la liste des appareils affichés à l'écran de votre périphérique Bluetooth.

Lorsqu'un périphérique est connecté par Bluetooth, une notification sonore se fait entendre.



REMARQUE

- *1 : Le nom affiché dépend du modèle.
DSB50BT : Denon Envaya Pocket
DSB150BT : Denon Envaya Mini
DSB250BT : Denon Envaya

4 Écouter de la musique.

La musique lue sur le périphérique Bluetooth est désormais lue par votre enceinte Envaya.



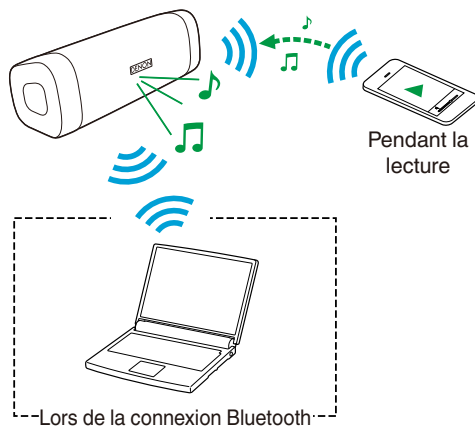
Connexion simultanée de plusieurs dispositifs Bluetooth (fonction multipoint)

Il est possible de connecter simultanément deux appareils Bluetooth à Envaya, ce qui vous permet de basculer facilement entre plusieurs sources audio Bluetooth sans avoir à déconnecter et reconnecter chaque périphérique. ("Fonctionnement Bluetooth" (👉 p. 15))

C'est très pratique pour connecter les périphériques que vous utilisez fréquemment, afin de ne pas avoir à reconnecter à chaque fois que vous voulez changer de périphériques de lecture.

Appariez les appareils que vous souhaitez connecter à l'avance.

--- Signal audio



■ Commutation des périphériques de lecture

- 1 Arrêter ou mettre en pause la lecture sur le dispositif que vous écoutez actuellement.
- 2 Commencez la lecture sur le dispositif que vous souhaitez écouter.

■ Interrompre la connexion Bluetooth

Pour interrompre la connexion Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth.



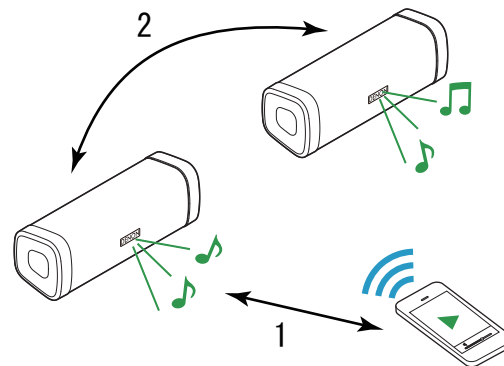
Envaya Link (DSB50BT)

Si vous disposez de deux enceintes identiques, vous pouvez les utiliser en tant que paire d'enceintes stéréo.

- 1** Connectez le premier Envaya au périphérique Bluetooth.
- 2** Maintenez enfoncées les touches Bluetooth des deux Envaya simultanément pendant environ 6 secondes.

REMARQUE

- Réglez le volume sur le périphérique Bluetooth.
- Envaya Link est déconnecté quand l'alimentation de l'Envaya est éteinte. Vous devez reconnecter Envaya Link afin de pouvoir le réutiliser.
- Envaya Link ne prend pas en charge la fonction basse latence de aptX.



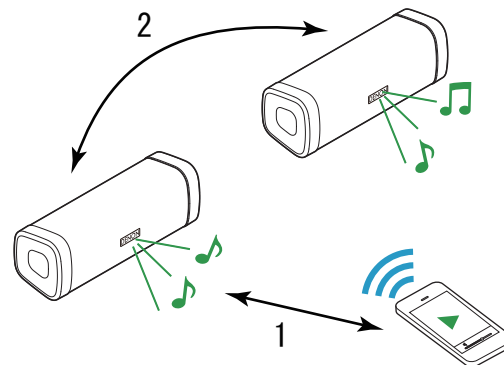
Envaya Link (DSB150BT/DSB250BT)

Si vous disposez de deux enceintes identiques, vous pouvez les utiliser en tant que paire d'enceintes stéréo.

- 1 Connectez le premier Envaya au périphérique Bluetooth.**
- 2 Maintenez enfoncées les touches Bluetooth des deux Envaya simultanément pendant environ 6 secondes.**

REMARQUE

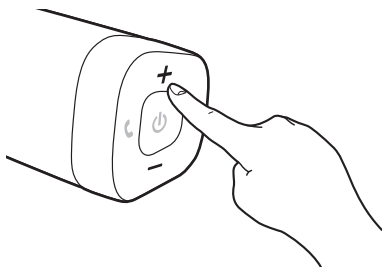
- Lorsque Envaya Link est connecté, le volume de chaque Envaya est fixé au niveau maximal. Réglez le volume sur le périphérique Bluetooth.
- Diminuez le volume sur le périphérique Bluetooth avant de lire de la musique, puis réglez le volume au niveau approprié.
- Envaya Link est déconnecté quand l'alimentation de l'Envaya est éteinte. Vous devez reconnecter Envaya Link afin de pouvoir le réutiliser.
- Envaya Link ne prend pas en charge la fonction basse latence de aptX.



Réglage du volume

1 Lors de la lecture de la musique, appuyez sur la touche **+** pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton **-** pour diminuer le volume.

- Pour le meilleur rapport signal/bruit, il se peut que vous deviez augmenter le volume de votre lecteur musical connecté jusqu'à un niveau correct, puis que vous deviez augmenter ou diminuer le volume de l'enceinte.



Écouter de la musique avec une connexion filaire

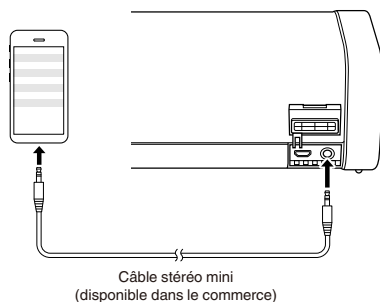
Vous pouvez profiter de votre musique depuis des appareils qui ne prennent pas en charge l'audio Bluetooth en vous connectant à l'aide d'un câble stéréo mini (disponible dans le commerce).

1 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce qu'une notification sonore se fasse entendre.

Le témoin de l'état s'allume et Envaya se met sous tension.

2 Connectez la borne d'entrée AUX d'Envaya à la prise de casque audio du lecteur audio portable à l'aide d'un câble stéréo mini (disponible dans le commerce).

Lorsqu'un périphérique Bluetooth lit de la musique, la lecture Bluetooth prend la priorité. Arrêtez la lecture sur le périphérique Bluetooth puis connectez le câble mini.



3 Commencer à lire de la musique depuis l'appareil. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster le volume de l'appareil raccordé, puis de régler le volume sur Envaya.

La connexion Bluetooth prend la priorité. Si la lecture Bluetooth est démarrée alors qu'un câble est connecté, l'entrée commute sur Bluetooth.

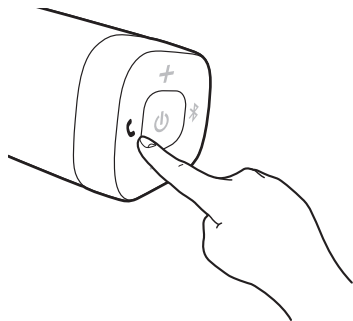


Commande vocale par Siri

Si le périphérique Bluetooth est un iPhone ou iPad (périphérique iOS), vous pouvez utiliser Siri pour commander Envaya.

1 Maintenez enfoncée la touche .

Siri démarre.



2 Parlez dans le microphone d'Envaya.

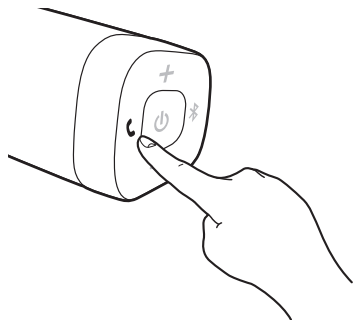


- iPhone, iPad et Siri sont des marques commerciales d'Apple inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.




Passer des appels téléphoniques en mains libres avec Envaya

Si votre téléphone portable prend en charge le profil mains libres (HFP), vous pouvez répondre aux appels entrants vers votre téléphone portable à partir d'Envaya si les périphériques sont connectés par Bluetooth.




■ Répondre à un appel entrant

Si un téléphone portable connecté à Envaya reçoit un appel entrant, la musique en cours de lecture est mise en pause et Envaya émet une sonnerie.

Pour répondre à un appel entrant, appuyez et relâchez la touche  située sur Envaya pendant l'émission de la sonnerie.


Parlez dans le microphone d'Envaya.

■ Terminer un appel

Pour mettre fin à un appel en cours, appuyez sur la touche  située sur Envaya.

Si vous écoutiez de la musique avant de recevoir l'appel, la lecture de la musique reprend.

■ Annuler un appel entrant

Pour annuler un appel entrant, maintenez enfoncée la touche  située sur Envaya pendant environ deux secondes pendant l'émission de la sonnerie.



Conseils

Je veux répondre à des appels entrants émis vers mon téléphone portable à partir d'Envaya	27
Connecter plusieurs périphériques Bluetooth et passer facilement de l'un à l'autre	27


Dépistage des pannes

L'enceinte ne s'allume pas	28
Impossible de charger Envaya	28
Aucun son n'est émis par l'enceinte	29
Le son est déformé, bruyant ou interrompu	29
Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte	30
L'enceinte est automatiquement mise hors tension	31
L'enceinte est défaillante	31
Impossible de passer un appel	31



Conseils

Je veux répondre à des appels entrants émis vers mon téléphone portable à partir d'Envaya

- Si un téléphone portable connecté par Bluetooth reçoit un appel entrant, la musique en cours de lecture est mise en pause et une sonnerie retentit. Pour répondre à l'appel, appuyez et relâchez la touche  située sur Envaya. (👉 p. 25)

Connecter plusieurs périphériques Bluetooth et passer facilement de l'un à l'autre

- La musique ne peut être émise par Envaya qu'à partir d'un seul périphérique Bluetooth connecté en Bluetooth, mais deux dispositifs Bluetooth peuvent être connectés simultanément à Envaya. Pour alterner facilement les connexions, connectez les dispositifs Bluetooth que vous utilisez fréquemment sur Envaya. Pour basculer la lecture sur un autre périphérique Bluetooth lorsque plusieurs périphériques Bluetooth sont connectés, arrêtez la lecture en cours ou mettez-la sur pause sur le périphérique concerné, puis démarrez la lecture sur un autre périphérique Bluetooth. (👉 p. 19)



Dépistage des pannes

Vérifiez toutes les connexions.

Si Envaya ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

* Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour résoudre le problème, contactez le service clientèle de chez Denon de votre région.

Pour plus d'informations, visitez le site www.denon.com.

L'enceinte ne s'allume pas

L'enceinte ne s'allume pas. (alimentation CA)

- Pour mettre l'enceinte sous tension, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. (👉 p. 14)

L'enceinte ne s'allume pas. (Alimentation de la batterie)

- La batterie est complètement déchargée. Connectez Envaya via USB à l'adaptateur d'alimentation CA pour charger Envaya. (👉 p. 11)

Impossible de charger Envaya

Impossible de charger Envaya.

- L'enceinte n'est pas connectée à un adaptateur secteur USB.
Vérifiez que l'adaptateur secteur USB est connecté à une source d'alimentation en fonctionnement (prise murale secteur). (👉 p. 11)
- Vérifiez que le câble USB fourni est correctement connecté à Envaya. (👉 p. 11)



Aucun son n'est émis par l'enceinte

Aucun son n'est émis par l'enceinte.

- L'enceinte n'est pas connectée à un adaptateur secteur USB ou la batterie n'est pas chargée. Connecter l'alimentation et allumer l'enceinte. (👉 p. 14)
- Le volume est trop bas sur votre périphérique connecté. Mettez le volume de votre appareil à environ 90 %, puis réglez le volume de l'enceinte. (👉 p. 22)
- Il n'y a aucun appareil Bluetooth connecté. Coupler et connecter un périphérique Bluetooth et essayer à nouveau. (👉 p. 15)
- Il n'y a aucun appareil AUX connecté. Connecter un périphérique audio à l'entrée AUX avec un câble stéréo 3,5 mm et s'assurer que la musique est lue sur votre appareil. (👉 p. 23)
- Le connecteur d'entrée AUX d'Envaya est compatible avec les câbles mini prise stéréo qui ont des prises à 3 conducteurs. S'assurer d'utiliser un câble mini prise stéréo avec 3 conducteurs. (👉 p. 23)

Le son est déformé, bruyant ou interrompu


Le son est déformé, bruyant ou interrompu.

- Le volume est trop bas sur votre périphérique connecté. Mettez le volume de votre appareil à environ 90 %, puis réglez le volume de l'enceinte. (👉 p. 22)
- Le dispositif Bluetooth est hors de la plage. Amener le dispositif Bluetooth plus près de l'enceinte.
- La connexion Bluetooth est victime d'interférences sans fil. Déplacez l'enceinte à l'écart d'appareils tels que les fours à micro-ondes et autres appareils sans fil.
- Le dispositif Bluetooth rencontre des problèmes de connexion. Manoeuvrer l'alimentation du dispositif Bluetooth et reconnecter à l'enceinte.
- Selon le type d'adaptateur secteur USB connecté à Envaya, il est possible que vous entendiez un peu de bruit pendant le chargement. Cela est normal.



Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte

Impossible d'apparier un appareil Bluetooth avec l'enceinte.

- Mettez l'enceinte sous tension puis appuyez sur la touche . Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre périphérique mobile et sélectionnez "Denon Envaya ****" dans la liste des périphériques Bluetooth.
- La connexion Bluetooth est victime d'interférences sans fil. Déplacez l'enceinte à l'écart d'appareils tels que les fours à micro-ondes et autres appareils sans fil.
- Le dispositif Bluetooth est hors de la plage. Amener le dispositif Bluetooth plus près de l'enceinte.
- Le dispositif Bluetooth ne fonctionne pas correctement. Mettez hors tension l'appareil et réessayez.
- Le dispositif Bluetooth ne fonctionne pas correctement. Mettez l'appareil hors puis sous tension, supprimez les informations d'appariement (laissez cet appareil sur iOS et désappariez Android) et ré-appariez l'enceinte au dispositif.
- Le Bluetooth est éteint sur l'appareil. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil.
- Si le câble mini prise stéréo est branché, débranchez-le.



L'enceinte est automatiquement mise hors tension

L'enceinte est automatiquement mise hors tension.





- Pour économiser l'énergie de la batterie, l'enceinte est conçue pour s'éteindre quand aucun audio n'est joué via Bluetooth pendant environ 15 minutes. Mettre l'enceinte sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes. (👉 p. 14)
- Si l'entrée d'Envaya est réglée sur AUX pendant environ 8 heures, Envaya se met automatiquement hors tension. Mettre l'enceinte sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes. (👉 p. 14)

L'alimentation se coupe rapidement.

- Si le temps d'utilisation est extrêmement court, même lorsque la batterie est complètement chargée, la batterie peut être proche de la fin de sa durée de vie. Dans ce cas, adressez-vous au centre de services Denon.

L'enceinte est défectueuse

L'enceinte est défectueuse.

- Pour réinitialiser l'enceinte, mettez-la sous tension, puis appuyez simultanément sur les boutons ,  et , puis relâchez-les. Envaya est réinitialisé (pour DSB150BT/250BT uniquement). (remarque : Le circuit de protection de la batterie s'active après une réinitialisation. Pour redémarrer cet appareil, chargez la batterie)
- L'enceinte doit être réinitialisée selon les réglages par défaut. Mettez l'enceinte en marche. Appuyez simultanément sur les boutons VOLUME+, VOLUME- et  et maintenez-les enfoncés environ 5 secondes. (remarque : toutes les informations d'appariement des périphériques Bluetooth seront effacées. Le circuit de protection de la batterie s'active après une réinitialisation. Pour redémarrer cet appareil, chargez la batterie).




Impossible de passer un appel

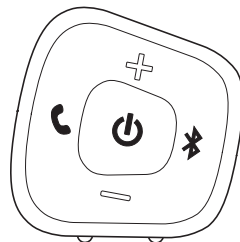
Impossible de passer un appel

- Tous les téléphones portables et les applications ne sont pas compatibles avec les appels téléphoniques mains libres.



Redémarrage d'Envaya

Pour réinitialiser l'enceinte, mettez-la sous tension, puis appuyez simultanément sur les boutons ,  et , puis relâchez-les. Envaya est réinitialisé (pour DSB150BT/250BT uniquement).



REMARQUE

- Le circuit de protection de la batterie s'active après une réinitialisation. Pour redémarrer cet appareil, chargez la batterie.



Lecture d'un appareil Bluetooth

Envaya prend en charge le profil Bluetooth suivant.

- A2DP (Profil de distribution audio avancée) :
Lorsqu'un appareil Bluetooth qui prend en charge cette norme est connecté, les données de son stéréo et monaural peuvent être envoyées à une haute qualité.
- AVRCP (Profil de contrôle à distance audio/vidéo) :
Lorsqu'un dispositif Bluetooth qui prend en charge cette norme est connecté, le dispositif Bluetooth peut être utilisé depuis Envaya.
- HFP (profil mains libres) :
Pour passer des appels en mains libres à partir d'Envaya, vous devez connecter un périphérique Bluetooth qui prend en charge cette norme.

■ À propos des communications Bluetooth

Les ondes radio émises par Envaya peuvent interférer avec le fonctionnement des appareils médicaux. Veillez à couper l'alimentation d'Envaya et de l'appareil Bluetooth dans les endroits suivants, car les interférences des ondes radio peut entraîner des dysfonctionnements.

- Les hôpitaux, les trains, les avions, les stations essence et les endroits où des gaz inflammables sont générés
- À proximité de portes automatiques et d'alarmes incendie

Précautions pour la protection contre la poussière et l'eau

Envaya a un indice de protection IP67 contre l'eau et les poussières.

IP6X : niveau de protection contre les poussières : protection contre l'entrée totale de poussière

IPX7 : niveau de protection contre l'eau : peut supporter d'être immergé dans 1 m d'eau statique pendant 30 minutes sans que l'eau ne pénètre dans l'appareil.

- Envaya n'est pas entièrement étanche à l'eau, et par il ne peut par conséquent pas être utilisé sous l'eau.
- La protection contre la poussière et l'eau ne peut être garantie lorsque le cache est ouvert. Fixez fermement le cache.
- La protection contre les liquides autres que l'eau du robinet à la température normale (par exemple savon liquide, solution détergente, eau de bain, shampooing, eau de spa, eau chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.) n'est pas garantie.
- Dans le cas improbable où de l'eau pénétrerait dans Envaya, arrêtez de l'utiliser immédiatement et adressez-vous au vendeur. Veuillez remarquer que tout dommage causé par l'eau suite à une utilisation incorrecte d'Envaya n'est pas couvert par la garantie.
- Si l'appareil est sali, essuyez la saleté avec un chiffon doux et sec. S'il est très sale, essuyez-le avec un chiffon trempé dans un détergent neutre dilué, puis essuyez-le avec un chiffon sec.



Renseignements relatifs aux marques commerciales



La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par D&M Holdings Inc. est soumise à licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm est un produit de fabrication de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec sa permission. aptX est un produit de fabrication de Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec sa permission.



Spécifications

DSB50BT

■ Section de l'enceinte

Type :	Gamme complète de 40 mm × 2 Radiateur passif 40 × 83 mm × 1
--------	--

■ Section Bluetooth

Système de communication :	Spécifications Bluetooth version 4.2
Profils Bluetooth compatibles :	A2DP/AVRCP/HFP
Codecs pris en charge :	Latence basse aptX/AAC/SBC
Protection de contenu prise en charge :	Méthode SCMS-T

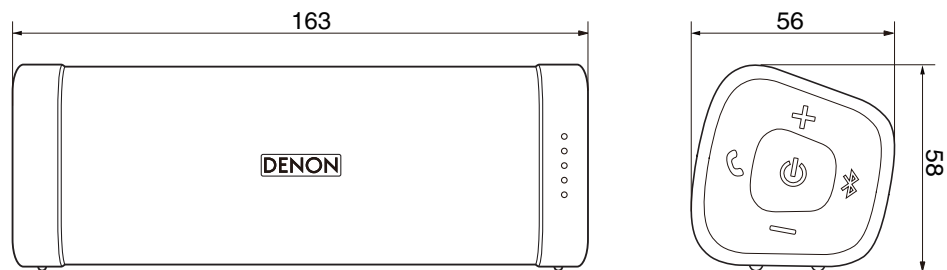
■ Général

Entrée	5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A
Consommation électrique (mise hors tension)	12 mW
Batterie	
Durée de vie	10 heures
Durée de charge	2,5 heures
Spécifications de la protection contre la poussière	Équivalent à IP6X
Spécifications de la protection contre l'eau	Équivalent à IPX7

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 390 g



DSB150BT


■ Section de l'enceinte

Type :	Gamme complète de 40 mm × 2 Radiateur passif 40 × 83 mm × 1
--------	--

■ Section Bluetooth

Système de communication :	Spécifications Bluetooth version 4.2
Profils Bluetooth compatibles :	A2DP/AVRCP/HFP
Codecs pris en charge :	Latence basse aptX/AAC/SBC
Protection de contenu prise en charge :	Méthode SCMS-T

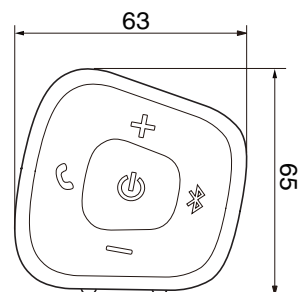
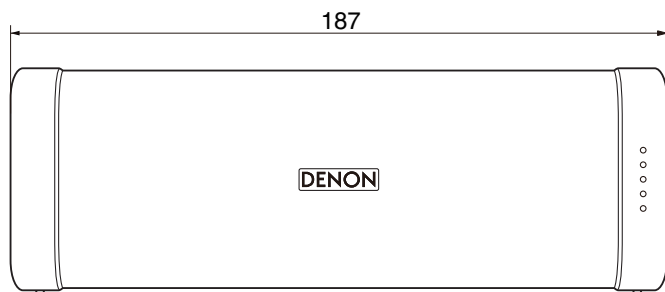
■ Général

Entrée	5 V  2,1 A
Consommation électrique (mise hors tension)	12 mW
Batterie	
Durée de vie	11 heures
Durée de charge	3,0 heures
Spécifications de la protection contre la poussière	Équivalent à IP6X
Spécifications de la protection contre l'eau	Équivalent à IPX7

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 541 g



DSB250BT


■ Section de l'enceinte

Type :	Gamme complète de 40 mm × 2 Radiateur passif 53 × 135 mm × 1
--------	---

■ Section Bluetooth

Système de communication :	Spécifications Bluetooth version 4.2
Profils Bluetooth compatibles :	A2DP/AVRCP/HFP
Codecs pris en charge :	Latence basse aptX/AAC/SBC
Protection de contenu prise en charge :	Méthode SCMS-T

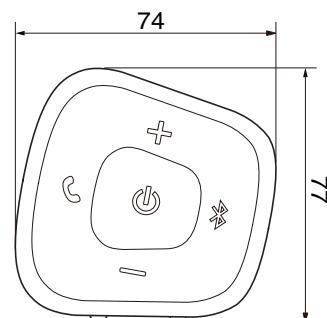
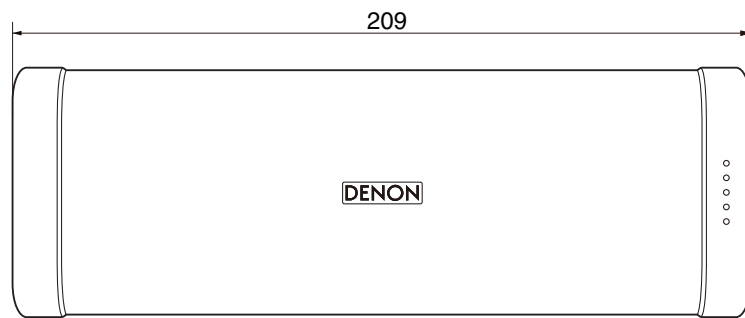
■ Général

Entrée	5 V  2,1 A
Consommation électrique (mise hors tension)	24 mW
Batterie	
Durée de vie	13 heures
Durée de charge	3,5 heures
Spécifications de la protection contre la poussière	Équivalent à IP6X
Spécifications de la protection contre l'eau	Équivalent à IPX7

* Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 750 g



Index

A		D		L	
Accessoires	5	Dépistage des pannes	28	Lecture du périphérique Bluetooth	15
Appariement	15	F		M	
Fonction de fermeture automatique de l'entrée AUX	14	Fonction multipoint	19	Mise hors tension	14
C		H		R	
Câble mini prise stéréo	23	Fonction mains libres	25	Redémarrage de l'appareil	32
Câble USB	11	I		Réglage du volume	22
Caractéristiques et fonctions	7	Indicateur de charge de la batterie			
Chargement	10				
Connexion filaire (AUX)	23				



DENON[®]
www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10564 00ADD